

Zeitschrift: Treterre : semestrale di Terre di Pedemonte e Centovalli
Herausgeber: Associazione Amici delle Tre Terre
Band: - (2002)
Heft: 39

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TRETERRE

PERIODICO
DI TEGNA, VERSCIO E CAVIGLIANO

Autunno-inverno 2002 N. 39

SOMMARIO

Regione:
Reminiscenze
militari.

Tegna:
La pensione
"Casa Gialla".
50° di sacerdozio
di Mons. Meile.

Verscio:
Don Giovanni Cavalli.
Open air Tiglion 02.
Atelier Caradonna.
Scuola Teatro Dimitri.

Cavigliano:
Manuel Pauli, architetto
Monique Mirò, "Shiatsu".
I ness dialett:
Vita d'un tempo.

Personaggi:
David Sautter
& Letizia Fiorenza.

Storia:
La "battaglia"
di Ponte Brolla.

Le Tre Terre:
Aggregazione di Pedemonte
"Vie Aeree".

Associazione:
Gita in montagna

Animali: Il pipistrello

Centovalli:
Fabbricazione del carbone
Palagnedra:
emigrazione in Toscana



Abbonati sostenitori

Menthonnex-Bonvin Elian
Rist. Stazione Ponte Brolla

Amministrazione Patriziale
Bianchetti Sergio
Cavalli Franco
Fiori Gabriele
Fratelli Generelli
Freiburghaus P.
Gaya Terrazzini SA
Lafranca
Monotti Vincenzo
Patriziato Comune
Ristorante della Stazione
Salmina Edy
Snider Antonio
Spengler Niklaus
Wegmueller-Koch E.

Aubry C.
Brughelli Don Tarcisio
Cattaneo Michele
Corfù Peppo
De Rossa Rina
Dueringer Walter
Flueckiger Claudia
Forzoni Bianda Loredana
Franzoni Rosa
Gianini Gemma
Gobbi A+T&Co

Gobbi Renato
Grigis Romano
Hefli Marco
Hindermann Renatus
Koehler Robert
Lapin Jacqueline
Leoni Armando
Mazzi Milena
Merki-Galgiani Mariella
Oprecht Rosalba
Ottolini Clemente
Pagani Damiani Carla
Palestra Lazzarin
Ramazzina Battista
Rauch Franco
Reiser-Panizzi Tanja
Rizzi Amalia
Rossi Rolando
Roth Gabriella
Rothenfluh-Loser J.
Schaerer Thomas
Signer-Bellini Lella
Stirnmann Kurt
Storelli Tarcisio
Trunz H.+ R.
Vvarelli Elvira
Zanda Ester
Zanda Francesco
Zurni Mirta

Abate Carletto
Baeschlin D.
Baiano Giovanna + Paolo
Belgieri Mauro

Bezzola - Poncioni Carmen
Bianda Lorenzo
Bizzini Carla
Bless Gina
Braendli Heinrich Dr. med.
Branca Giordano
Braun Annalina
Brizzi Fausto
Cassa Comunale
Castellani Pietro
Cavalli Corrado
Cavalli Enrico
Cavalli Iris
Conti Virgilio
Cuenat-Rossi Bruna
Daghini Giairo
De Bianchi Giuseppe
De Giorni Fausto
Del Thè Marco
Erba Rolando
Ferrari Sergio
Fiori Gabriele
Foriera Sergio
Formentini Vivando
Frei Ernst
Frosio Lidia
Furger-Aecherli Roland
Gaggioni Virginia
Gaillard Daniel
Galgiani Alessandro
Ghielmetti Aldo
Chisletta Betty
Giunta Basilia
Gobbi Liliانا

Guenthard Ernst
Hernandez Moor Lotti
Hoehle Walter
Hofmann Oscar
Holenstein Felix
Kaegi-Marazzi Rachele
Kyburz-Binze
Lafranca
Leoni Edoardo
Leoni Fausto
Leoni Luigi
Maggia SA
Managlia Antonella
Managlia Renato
Matheis Helmut
Mazzier
Mazzoleni Roberto
Meni Alba
Micheli Angelo
Milani Fausto
Minoletti-Sidler Ernst
Monotti Pierantonio
Morgantini Piergiorgio
Moro Franco
Pedrazzi Gian Franco
Pedrotta A.
Pedrotta Verena
Pellanda Valerio
Pellanda Pierantonio
Peri Eglino
Peyer-Egli Pierre
Plum Rainer
Podolak Oscar
Poletti Emilio

Rafani Mario
Rezzonico Abbondia
Ris Werner
Ritschard Urs
Riveda Silvio
Romano Gianantonio
Salmina Domenico
Salmina Edy
Salvioni Maccanetti
Sartori Aldo
Sartori Daniele
Sartori Giuliano
Schweizer Andreas
Seewer Romeo
Selna Verena e Renzo
Silacci Giuseppe
Simoni Ermanno
Snider Antonio
Spengler Niklaus
Stiglio-Raineri Mariangela
Storelli Pierangelo
Stutz Edwin
Tognola Marco
Tomyslak Noemi
Wallmann Erik
Wiederkehr Regula
Wilhelm Gerhard
Wuthier Ivo
Zaninetti Franco
Zurini Michele
Zurini Renzo



In copertina:

don Giovanni Cavalli (1904-1975)

... chiuso in sé stesso, senza dar d'occhio attorno, col passo celere, quel suo procedere senza distrazioni, teso verso una meta che stava meditando.

In favore dell'opera di Padre Carletti in Ecuador.



Grazie alla generosità dei nostri lettori, il mese di gennaio dello scorso anno abbiamo potuto inviare a Padre Carletti un assegno di 10'000 dollari corrispondenti alla somma di Fr. 16'820.-
Sull'apposito conto aperto dalla nostra rivista in favore di Padre Carletti, ad inizio dicembre 2002 figurava un saldo di Fr. 9'296.90.

Sarebbe nostra intenzione ripetere l'operazione anche quest'anno, inviando ad inizio anno un altro assegno di 10'000 dollari.

Contiamo pertanto sulla vostra generosità per raggiungere questo ulteriore traguardo e infondere un po' di speranza nel cuore di tanti bambini perseguitati dalla miseria.

La redazione



La redazione
augura a tutti voi
un felice
Anno Nuovo

TRETERRE

REDAZIONE:

Periodico «TRETERRE», 6654 Cavigliano

EDITORE: Associazione

Amici delle Tre Terre, 6653 Verscio

STAMPA: Tipografia Poncioni SA, Losone

Responsabile del giornale:

Enrico Leoni, Cavigliano

Responsabile Tegna:

Alessandra Zerbola, Tegna

Responsabile Verscio:

Ester Poncini, Verscio

Responsabile Cavigliano:

Lucia Galgiani, Cavigliano

Responsabile Regione:

Eva Lautenbach, Aurigeno

Responsabile sport e dialetti:

Andrea Keller, Muralto

Responsabile storia:

Mario De Rossa, Muralto

Resp. personaggi e pubblicità:

Milena Zerbola, Tegna

Responsabile Associazione:

Sergio Garbani Nerini,
Cavigliano

Coordinatore e responsabile Centovalli:

Mario Manfrina, Camedo

Fotografo:

Axel Fuog, fuogfolio, Verscio

Grafico:

Carlo Zerbola, Tegna

Responsabile abbonamenti:

Maria Bagnovini, Cavigliano

Hanno collaborato a questo numero:

Giuseppe De Bianchi, Francesco Cavalli, prof. dott. Mario M. Pedrazzini, Monica Zanda, Gianpiero Mazzi, Lara Mazzi, Letizia Sautter-Fiorenza.

ABBONAMENTI

La quota minima di abbonamento è fissata a fr. 20.-. Offerte superiori sono naturalmente bene accette: i sostenitori saranno segnalati e ringraziati sul prossimo numero.

c.c.p. 65-2630-9